

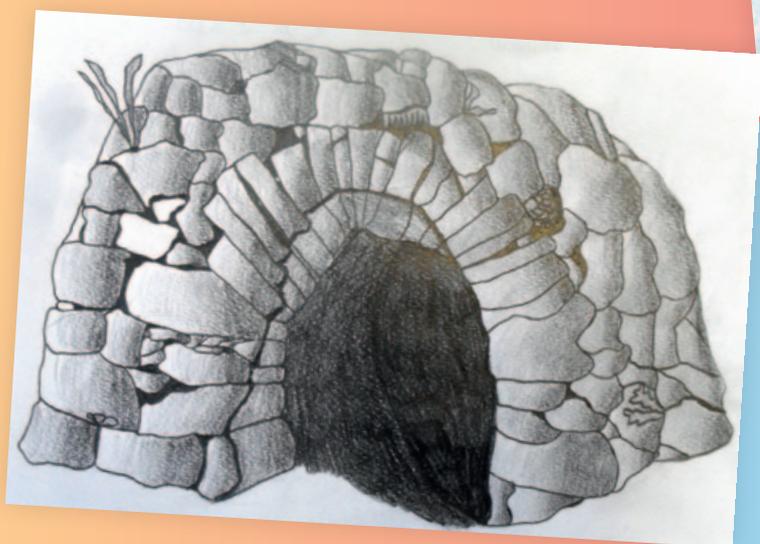
ISTITUTO COMPRENSIVO DI SCUOLA DELL'INFANZIA E PRIMO GRADO D'ISTRUZIONE
DEI COMUNI DI

VAL DI ZOLDO | ZOPPÈ DI CADORE

Lunare 2018

*Fardima, Inver, Insuda, istà
Ogni stagion l'é valch da fa*





Grazie
a duti chi
che ne a daidà!



Digner

Sula nef e sula giaz a se sbidolà coi patani, i sci, la luoda, al bob

Al sol da digner, l'é na maza de fer

Sant Antone, San Bastian e Sant'Agnes, i è i mercanti de la nef

Col tona de digner, porta le brosche sun alcher



Patani



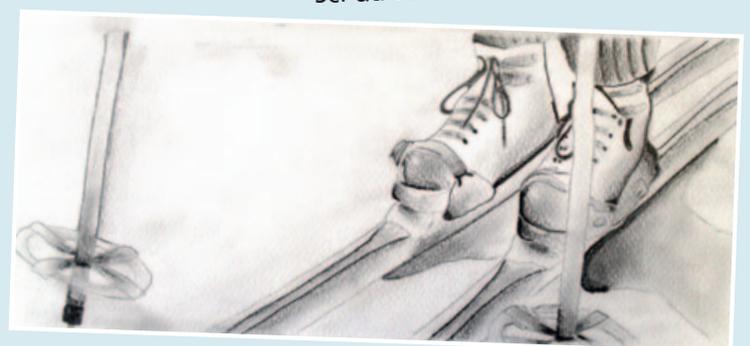
Scuola sci



Lunes	1	Prim di de l'an
Martes	2	
Mercol	3	
Duoiba	4	
Vendre	5	Vea de pascheta - I paàruoi
Sabeda	6	Pascheta - Luga la donaza
Domenega	7	
Lunes	8	
Martes	9	
Mercol	10	
Duoiba	11	
Vendre	12	
Sabeda	13	
Domenega	14	
Lunes	15	
Martes	16	San Tizian de chi da Guoima
Mercol	17	Sant Antone de chi dal Fòr
Duoiba	18	
Vendre	19	
Sabeda	20	San Bastian de chi da Stregà
Domenega	21	
Lunes	22	
Martes	23	
Mercol	24	
Duoiba	25	
Vendre	26	
Sabeda	27	
Domenega	28	
Lunes	29	
Martes	30	
Mercol	31	



Sci da fondo



Sci da na ota



Patani co le lame legade sot le danbre

Faurer

Inte stala a vedolà

An vilan par cuant che l sie vesti da gala, al stofa senpre da stala

Ordenario come n scaign da monde

Da la Zeriùola che l fioche o che l pioe, da l inver sion fuora



Duoiba 1 _____

Vendre 2 La zeriùola _____

Sabeda 3 _____

Domenega 4 _____

Lunes 5 _____

Martes 6 _____

Mercol 7 _____

Duoiba 8 _____

Vendre 9 _____

Sabeda 10 _____

Domenega 11 _____

Lunes 12 _____

Martes 13 Ultem de carnevâl _____

Mercol 14 San Valantin de chi da Maresón - Al di dal zendre _____

Duoiba 15 _____

Vendre 16 _____

Sabeda 17 _____

Domenega 18 _____

Lunes 19 _____

Martes 20 _____

Mercol 21 _____

Duoiba 22 _____

Vendre 23 _____

Sabeda 24 _____

Domenega 25 _____

Lunes 26 _____

Martes 27 _____

Mercol 28 _____



A monde la vaca



Inte stala



MARZ

Inte I galiner: gai, pite e pitus

Inte casa an sol paron, inte galiner an sol capon

Se la pita La tasése, neguinc savarave che l à fat l'uof

No sarà mai Pasca a sto mondo, se la luna de marz no l à pasà l tondo

Da insuda se l tona da la sera tolte al cauderin e va a fa la zena, se l tona de matina tolte al scarnuz e va a farina.



Pitus

*Se fenis l'inver
e scomenza l'insuda*

Duoiba	1
Vendre	2
Sabeda	3
Domeneva	4
Lunes	5
Martes	6
Mercol	7
Duoiba	8 Festa de dute chele femene
Vendre	9
Sabeda	10
Domeneva	11
Lunes	12
Martes	13
Mercol	14
Duoiba	15 San Longin de chi da la Costa
Vendre	16
Sabeda	17
Domeneva	18
Lunes	19 Sant Isep de chi da Brusadaz - festa de duti i pare
Martes	20 Prim di de insuda
Mercol	21
Duoiba	22
Vendre	23
Sabeda	24
Domeneva	25 Domeneva del ulif
Lunes	26 Fiera de marz dal Fôr
Martes	27
Mercol	28
Duoiba	29
Vendre	30
Sabeda	31



Pita



Pite



Pita pitus



pita gal pitus

Auril

Inte canp a somenà patate, fasuoi, sorech , fave, orz, teghe, bisi ...

I Gnacoi i somenava sorech e fasuoi, chi da la Capela orz e fave

Chi che no vol fa fadighe, inte vara i catarà solche ortighe

Marz sut e auril bagnà, beato chel che à somenà

Chi che mal somena, mal cuìs

Co se à somenà, conta de pi an di da insuda che na stemana da fardima

Tera mora fa bona farina, e chela bianca ancora pi fina



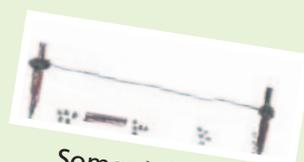
Zapeta



Domenega	1	Pasca
Lunes	2	Lunes daré Pasca
Martes	3	
Mercol	4	
Duoiba	5	
Vendre	6	
Sabeda	7	
Domenega	8	
Lunes	9	
Martes	10	
Mercol	11	
Duoiba	12	
Vendre	13	
Sabeda	14	
Domenega	15	
Lunes	16	
Martes	17	
Mercol	18	
Duoiba	19	
Vendre	20	
Sabeda	21	
Domenega	22	
Lunes	23	
Martes	24	
Mercol	25	San Marco de chi da La Vila Festa de la Liberazion
Duoiba	26	
Vendre	27	
Sabeda	28	
Domenega	29	
Lunes	30	Fiera de auril dal Fór



Arte par somenà



Somenà fasuoi

Mai

Inte ort: zeole, ai, raf, salata, capus, zuche, erberave, pavà e fior

Chi che se pausa de mai e zapa de aost, no i avarà né pan né most

Incant che se somena l'ort, le somenze le à da senti le aimarie.

Mai da la girlanda, rose e fior da ogni banda

Col cucuch al canta al dafà nol manca, co no l canta pi n é ancora de pi



Martes 1 Festa de chi che laora

Mercol 2

Duoiba 3

Vendre 4 San Forian de chi da La Pief

Sabeda 5

Domenega 6

Lunes 7

Martes 8

Mercol 9

Duoiba 10

Vendre 11

Sabeda 12

Domenega 13 Festa de dute le mare – La Sensa

Lunes 14

Martes 15

Mercol 16 San Duan dal Pónt aut

Duoiba 17

Vendre 18

Sabeda 19

Domenega 20 Pentecoste

Lunes 21

Martes 22

Mercol 23

Duoiba 24

Vendre 25

Sabeda 26 Madona del Caravaio sa Stregà

Domenega 27

Lunes 28

Martes 29

Mercol 30

Duoiba 31



Duiign



Darlin

In casèra a montegà

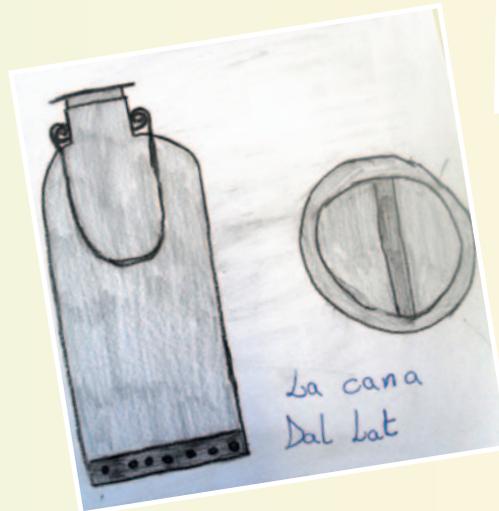
In chel di che se montèga, no se fa formai

A magnà polenta e puigna, pi che se n magna e manco se camina

Chel che no magna formai, al sarà senpre an gran tananài



Pegna



Fenis l'insuda e scomenza l'istà

Vendre	1
Sabeda	2 Festa de la Republica Taliana
Domenega	3 Corpus domini
Lunes	4
Martes	5
Mercol	6
Duoiba	7
Vendre	8
Sabeda	9 Ultem di de scola
Domenega	10
Lunes	11
Martes	12
Mercol	13
Duoiba	14
Vendre	15 Sainc Vit, Modesto e Cresénzia de chi da Fornegise
Sabeda	16
Domenega	17
Lunes	18
Martes	19
Mercol	20
Duoiba	21 Prim di de istà
Vendre	22
Sabeda	23
Domenega	24
Lunes	25
Martes	26
Mercol	27
Duoiba	28
Vendre	29
Sabeda	30



Casera del Pian anni 30



Vache

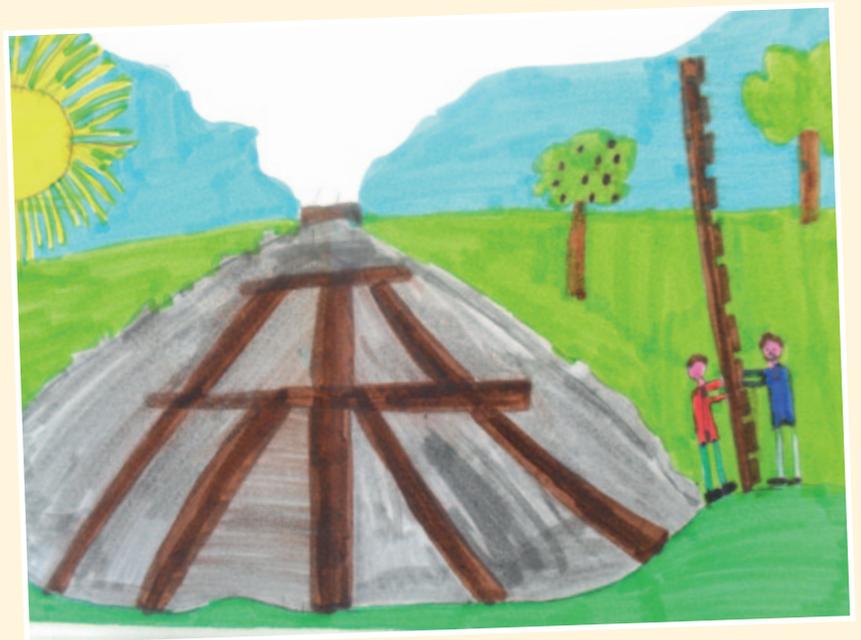
Lui

A fa l carbon col poiat

Carbon se n fa puoch, se l poiat al ciapa fuoch

Lotaria, pedaria e fa carbon, se te n vadagne tégnete in bon

L'onbria del mes de lui la fa mal de digner



Domenega	1	_____
Lunes	2	_____
Martes	3	_____
Mercol	4	_____
Duoiba	5	_____
Vendre	6	_____
Sabeda	7	_____
Domenega	8	Madona de la Salute de chi da Dónt
Lunes	9	_____
Martes	10	_____
Mercol	11	Sainc Armacola e Fortunato de chi da Cozolver
Duoiba	12	_____
Vendre	13	_____
Sabeda	14	_____
Domenega	15	_____
Lunes	16	_____
Martes	17	_____
Mercol	18	_____
Duoiba	19	_____
Vendre	20	_____
Sabeda	21	_____
Domenega	22	_____
Lunes	23	_____
Martes	24	_____
Mercol	25	_____
Duoiba	26	Sant Ana de chi da Zopè
Vendre	27	_____
Sabeda	28	_____
Domenega	29	_____
Lunes	30	_____
Martes	31	_____

Aost

Su par i prai a fà fen

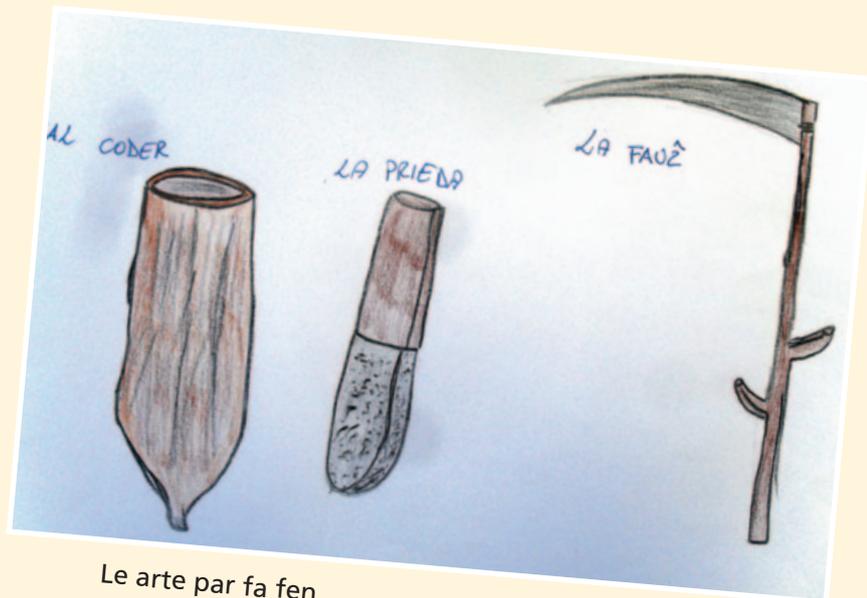
*Al pra fa la vaca e la vaca la fa al pra
Chi che a schei e prai, i no n é mai picai
Al prin fen che te faze, laghelo par al mes de mai
Col Pelmo l à al capel, met du la fauz e tol su al restel*



Fumaz e cionch



Al fas de fen



Le arte par fa fen

Mercol	1	San Pelegrin de chi dai Coi
Duoiba	2	
Vendre	3	
Sabeda	4	
Domenega	5	
Lunes	6	
Martes	7	
Mercol	8	
Duoiba	9	
Vendre	10	San Laurenz de chi da Brusadaz
Sabeda	11	
Domenega	12	
Lunes	13	
Martes	14	
Mercol	15	Madona de aost
Duoiba	16	San Roch de chi da Bragareza, Guoima e Pianaz
Vendre	17	
Sabeda	18	
Domenega	19	
Lunes	20	
Martes	21	
Mercol	22	
Duoiba	23	
Vendre	24	
Sabeda	25	
Domenega	26	
Lunes	27	
Martes	28	
Mercol	29	
Duoiba	30	
Vendre	31	



La fauz



Luoda e fen

Setembre

Inte canp a cui (a curà su) patate, fasuoi e dut al rest..

L é meio na patata a casa, che an pan lontan

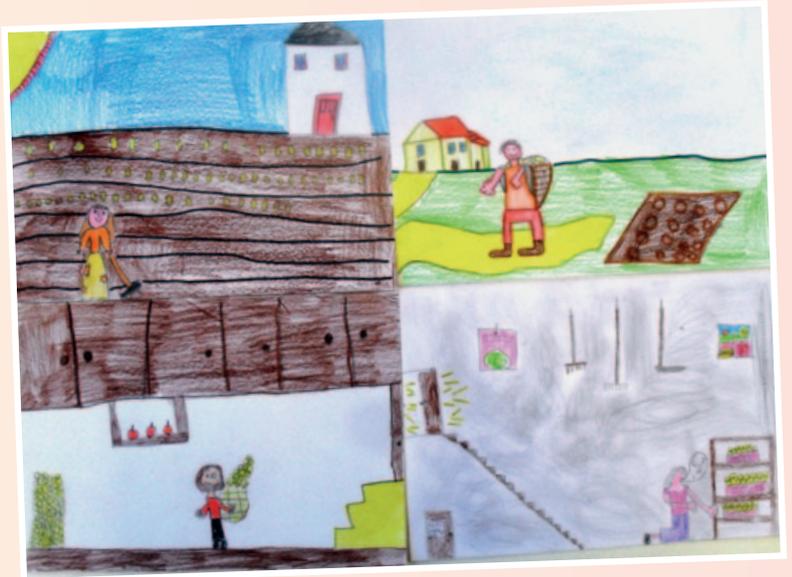
Fave e fasuoi, duti i a da tende ai fati suoi

La pioa che ven du da la Grava, la roversa duta la fava



Magare puoche, ma bone...

Fenis l'istà
e scomenza la fardima



Cui le patate... e le mete via

Sabeda	1	_____
Domenega	2	_____
Lunes	3	_____
Martes	4	_____
Mercol	5	_____
Duoiba	6	_____
Vendre	7	_____
Sabeda	8	Madona de setembre
Domenega	9	_____
Lunes	10	_____
Martes	11	_____
Mercol	12	_____
Duoiba	13	_____
Vendre	14	_____
Sabeda	15	_____
Domenega	16	_____
Lunes	17	_____
Martes	18	_____
Mercol	19	_____
Duoiba	20	_____
Vendre	21	_____
Sabeda	22	_____
Domenega	23	Prim di de fardima
Lunes	24	_____
Martes	25	_____
Mercol	26	_____
Duoiba	27	_____
Vendre	28	_____
Sabeda	29	_____
Domenega	30	_____

Le mèle dei fasuoi



Ottobre



Calchera

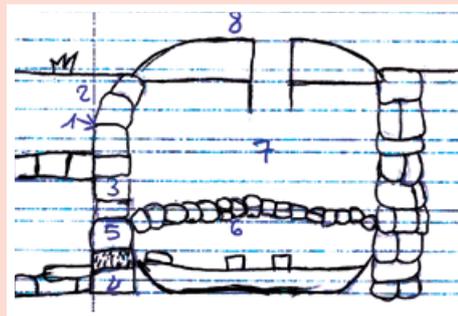
A fa cauzina: la calchera (fornas da cauzina)

F O R
S O T A
T E R A
S C O N D U'
D A I
S A S

- Lunes 1
- Martes 2
- Mercol 3
- Duoiba 4 San Franzesch de chi dal Fór
- Vendre 5
- Sabeda 6
- Domenega 7**
- Lunes 8
- Martes 9
- Mercol 10
- Duoiba 11
- Vendre 12
- Sabeda 13
- Domenega 14**
- Lunes 15 Fiera del rosare dal Fór
- Martes 16
- Mercol 17
- Duoiba 18
- Vendre 19
- Sabeda 20
- Domenega 21**
- Lunes 22
- Martes 23
- Mercol 24
- Duoiba 25
- Vendre 26
- Sabeda 27
- Domenega 28**
- Lunes 29
- Martes 30
- Mercol 31



Calchera di Cozolver, costruita nel 1930 e ristrutturata nel 2010. L'ultima produzione di calce risale agli anni 50 dello scorso secolo.



1. Pareti
2. Terrapieno
3. Ingresso
4. Foro di aspirazione e asportazione della cenere
5. Bocca di alimentazione
6. Volt di separazione
7. Carico di roccia calcarea
8. Cappella di ricopertura e sfiato



Calchera

C A U Z I N A
V I V A
D O L O M I A
F U O C H
C H E B R U S A
L E G N E E
C R O D A
C A L C A R E A

Noenbre

A fà legne e taie inte I bosch

Incant che l é da menà legne, laga pur che la vegne

Le legne le scauda quatre ote: co se le taia, co se le tramuda a casa, co se le pesta su e co se le met inte fornela.

Santa Catarina le ruode no camina, se no camina le ruode caminarà al stroz



A fa legne



Le arte del boscador



Duoiba	1	Al di di Sainc
Vendre	2	Al di di Mort
Sabeda	3	
Domenege	4	San Carlo de chi da Pecol
Lunes	5	
Martes	6	
Mercol	7	
Duoiba	8	
Vendre	9	
Sabeda	10	
Domenege	11	
Lunes	12	
Martes	13	
Mercol	14	
Duoiba	15	
Vendre	16	
Sabeda	17	
Domenege	18	
Lunes	19	
Martes	20	
Mercol	21	Madona de la Salute de chi da Dónt
Duoiba	22	
Vendre	23	
Sabeda	24	
Domenege	25	Santa Catarina de chi da Dónt
Lunes	26	
Martes	27	
Mercol	28	
Duoiba	29	
Vendre	30	Sant Andrea de chi da Pralonch



Manera



Siegón



Dizenbre

Inte casa a fa scarpet, laurà coi fer da cauze, filà la lana col corle

Co l é ben caut d' istà, ven cotant fret d'inver

Polenta va du che l pede l é ladù

La nef dezenbrina l é la prima che ven e la ultima che camina.



Scarpet

*Fenis la fardima
e scomenza l'inver*

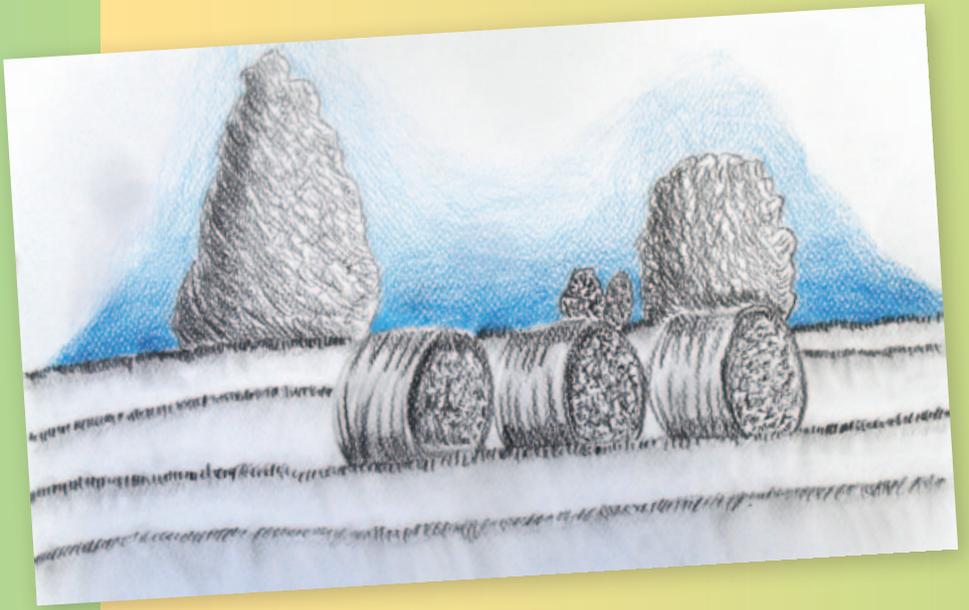
Sabeda	1	
Domenega	2	
Lunes	3	
Martes	4	
Mercol	5	
Duoiba	6	San Nicolò de chi da Le Fosine
Vendre	7	
Sabeda	8	Madona de dizenbre
Domenega	9	
Lunes	10	
Martes	11	
Mercol	12	
Duoiba	13	Santa Luzia
Vendre	14	
Sabeda	15	
Domenega	16	
Lunes	17	
Martes	18	
Mercol	19	
Duoiba	20	
Vendre	21	Prim di de inver
Sabeda	22	
Domenega	23	
Lunes	24	
Martes	25	Al di de Nadal
Mercol	26	San Stefan
Duoiba	27	
Vendre	28	
Sabeda	29	
Domenega	30	San Liberal de chi da Fornegise
Lunes	31	Ultem di de l'an



Corle



I cauzet



Rebaltà piante



LE STAGIOIN E I MESTIER

Sani e sarevede a sto an che ven
Chi tosat dele scole de Zoldo e Zopè

